

'Okotopa 2022

## Te au tika'anga, e te au 'irinaki'anga no runga i to'ou 'uā'orāi ora'anga kōpapa, e te turanga ponuiā'au

E mānganui 'ua atu te aronga e matemate nei, me kore ra, te kinokino nei i te ngā'i 'anga'anga, e kua tere atu i te au 'ānere, e mate vave nei, no runga i te maki 'ātui'ia ki te 'anga'anga. Te 'irinaki'ia nei te katoatoa kia tauturu i te pāruu i te tākinokino'ia'anga.<sup>1</sup>

Me te 'anga'anga nei koe ki roto i Aotearoa, ka anoano'ia koe kia kite i to'ou au tika'anga, e te au 'irinaki'anga, no runga i to'ou 'uā'orāi ora'anga kōpapa, e te turanga ponuiā'au, kia meitaki te ora'anga kōpapa, e kia pōnuiā'au i te ngā'i 'anga'anga.

### E tika'anga to'ou

TE AU TIKANGA		<p><b>Te 'anga'anga i raro ake i te turanga ora'anga meitaki, e te ponuiā'au</b></p> <p>Te vai nei te au 'apinga i te ngā'i 'anga'anga, te ka tākinokino iā koe, me kore ra, te ka 'akamaki iā koe. Te 'irinaki'ia nei te pītiniti e 'anga'anga ana koe, me kore ra, te pītiniti te 'aka'aere ra i te ngā'i te 'anga'anga ra koe, kia 'aka'aere i te ora'anga kōpapa tei 'ātui'ia ki te 'anga'anga, e te au mea 'ēkōkō'ia, no runga i te turanga ponuiā'au.</p>
		<p><b>Rave'ia te terēni'anga tau, i mua ake ka 'akamata ei koe i te 'anga'anga</b></p> <p>Kia 'akapāpu meitaki te pītiniti e 'anga'anga ana koe, kia terēni'ia koe no runga i te rave'anga i te 'anga'anga tau, no te ora'anga meitaki, e te pōnuiā'au. 'Akapāpu meitaki kia mārama koe i te au mea 'ēkōkō'ia, e te rāvenga 'ākono iā koe 'uā'orāi, e teta'i atu, kia 'anga'anga ki raro ake i te turanga ora'anga meitaki, e te ponuiā'au.</p>
		<p><b>Te tā'anga'anga i te au ma'ini, au mea 'aka'oro, e te au 'apinga 'anga'anga ponuiā'au</b></p> <p>Ka anoano'ia te pītiniti kia 'akapāpu meitaki e, e ponuiā'au, e te 'anga'anga meitaki ra, te au 'apinga 'anga'anga, te au mea 'aka'oro, e te au ma'ini, ka tā'anga'anga koe.</p>
		<p><b>'Akamutu, me kore ra, 'auraka e rave i te 'anga'anga te 'ākara kino ra</b></p> <p>E tika'anga to'ou i te 'akamutu i te 'anga'anga, me kore ra, i te pāto'i, i te 'anga'anga, me te 'irinaki ra koe e, ka kino to'ou, e to teta'i atu ora'anga meitaki, me kore ra, turanga ponuiā'au. Me kua 'akamutu koe i te 'anga'anga, ka anoano'ia koe kia 'akakite viviki ki to'ou mānītia.</p>
		<p><b>Te 'akakitekite'anga no runga i te ora'anga meitaki, e te ponuiā'au</b></p> <p>Ka anoano'ia te pītiniti e 'anga'anga ana koe, i te 'ōronga atu na roto i te rāvenga ka mārama koe, i te 'akakitekite'anga, no runga i te ora'anga meitaki, e te ponuiā'au i te 'anga'anga.</p>
		<p><b>Personal Protective Equipment (PPE)</b></p> <p>I te ma'ata'anga o te taime, ka anoano'ia te pītiniti e 'anga'anga ana koe, kia 'ōronga atu i te rāvenga pāruu iā koe 'uā'orāi (PPE) me ka anoano'ia, kia ponuiā'au, e kia meitaki to'ou ora'anga kōpapa, teia te 'ākara'anga, te au pare mātūtū, te pāruu taringa, e te tīti'a 'akaponuiā'au.</p> <p>E tau rāi, kia terēni ta'au pītiniti iā koe, i te tā'anga'anga meitaki, i te tāmā, e te 'ākono i to'ou PPE.</p> <p>Kare te pītiniti e 'anga'anga ana koe, e 'akatika'ia kia tiāti atu iā koe no te PPE. Ka rauka rāi iā koe i te 'apai i to'ou 'uā'orāi PPE, māri ra, kia 'ākara meitaki'ia, e kia 'akatika'ia e ta'au pītiniti.</p>

<sup>1</sup> Te Health and Safety at Work Act 2015.

**'Akakite atu i to'ou manako**

Ko koe te mata, e te taringa, o ta'a u pītiniti. Ka tauturu te 'akakite'anga i to'ou au manako, to'ou kite, me kore ra, te au mea te tāmanamanatā ra iā koe, e to'ou au taeakae 'anga'anga, kia vai ponuiā'au koe, e teta'i atu.

Kare ta'au 'anga'anga, me kore ra, korero-motu 'anga'anga, e 'akakore'ia, me ripōti koe, me kore ra, me rave koe i teta'i 'anga'anga no runga i te manamanatā, no runga i teta'i turanga ora'anga kōpapa, e te turanga ponuiā'au. Ka 'aka'apa'ia i raro ake i te ture, teta'i ua atu te 'akapae ra, me kore ra, te rave ra i te mea taukore kiā koe, no te mea, kua 'akakite atu koe, i to'ou manako no runga i te turanga ora'anga kōpapa, e te turanga ponuiā'au i te 'anga'anga.

**Te turanga no te 'akakite i to'ou manako**

Kia 'ōronga'ia kiā koe te rāvenga, no te 'akakite'anga atu i to'ou manako, e te tika'anga i te 'iki no runga i te turanga ora'anga kōpapa, e te turanga ponuiā'au, i te 'anga'anga. Tei roto i teia, te au 'iki'anga no runga i te:

- vāito'anga i to'ou ora'anga kōpapa
- turanga o ta'au ngā'i 'anga'anga
- 'akakitekite'anga, e te terēni'anga i te aronga 'anga'anga.

**Te Health and Safety Representatives (HSRs) e te Health and Safety Committees (HSCs)**

Ka rauka iā koe i te pati atu no teta'i HSR, me kore ra, no teta'i HSC, i te tauturu i te aronga 'anga'anga, e te au pītiniti, i te 'anga'anga ta'okota'i, i te 'akapu'apinga i te turanga ora'anga kōpapa, e te turanga ponuiā'au. Ka rauka katoa iā koe i te 'iki i te tomo ki roto i teta'i union.

No teta'i atu 'akakitekite'anga, ākara'ia te *Worker Engagement, Participation and Representation* good practice guidelines, tei runga i te kupenga uira a te WorkSafe: [worksafe.govt.nz](https://www.worksafe.govt.nz)

**Kia 'ōronga'ia**

- te 'are-meangiti, e te ngā'i 'ōrei'anga rima
- te vai mā no te inu
- te turanga first aid
- teta'i ngā'i tau no te 'akangāro'i'anga, e te kaikai'anga.

**Kia mārama i ta'au ka rave i roto i teta'i manamanatā tupu po'itirere**

Ka 'inangaro'ia to'ou 'ona'anga'anga, kia 'akapāpu e, kua kite koe i te au rāvenga tau, i roto i te manamanatā tupu po'itirere, teia te 'ākara'anga, te 'akaātea'anga, me e a'i teta'i, me kore ra, me ngārueue te 'enua.

**Te au 'irinaki'anga kia rave koe i te ngā'i 'anga'anga****Ei tangata 'anga'anga, ka 'irinaki'ia koe kia**

- 'akapāpu meitaki i to'ou 'uā'orāi turanga ora'anga meitaki, e to'ou turanga ponuiā'au
- 'akapāpu meitaki, kia kore te turanga ora'anga meitaki, e te turanga ponuiā'au o teta'i atu, e tukia no runga i ta'au ka rave, me kore ra, i ta'au kare i rave
- 'anga'anga ta'okota'i atu ki roto i teta'i ua atu papa-ture, me kore ra, rāvenga o ta'au pītiniti, no runga i te turanga ora'anga meitaki, e te turanga ponuiā'au i te ngā'i 'anga'anga
- kauraro ki raro ake i te au 'iku'iku'anga tau, a te pītiniti e 'anga'anga ana koe.

**Ka 'akape'ea koe, me e manamanatā to'ou no runga i te turanga ora'anga meitaki, e te turanga ponuiā'au?**

- 'Akakite atu ki to'ou mānītia, me kore ra, ki to'ou Health and Safety Representative.
- Pati atu i teta'i taeake 'anga'anga, me kore ra, i teta'i taeake i roto i te 'oire tangata, kia tuatua no runga i to'ou manamanatā.
- 'Ārāvei atu i to'ou union, ka rauka ia ratou i te tuatua no'ou.
- Tāniuniu atu i te WorkSafe i runga i te numero 0800 030 040.
- 'Ākara'ia ta matou kupenga uira: [worksafe.govt.nz](https://www.worksafe.govt.nz) (kimi'ia te 'concern')

No teta'i atu 'akakitekite'anga no runga i te au tika'anga, e te au 'irinaki'anga, no te tangata 'anga'anga, 'ākara'ia te kupenga uira a te WorkSafe: [worksafe.govt.nz](https://www.worksafe.govt.nz)